

Siegfried Heinimann

**Romanische
Literatur- und Fachsprachen
in Mittelalter
und Renaissance**

Beiträge zur Frühgeschichte
des Provenzalischen, Französischen, Italienischen
und Rätoromanischen .*

herausgegeben von

Rudolf Engler und Ricarda Liver

1987

LUDWIG REICHERT VERLAG WIESBADEN

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	VII
Vorbemerkung	IX
Bibliographie der Publikationen von S. Heinimann	XI
Abkürzungen	XV
I. <i>Grammatische und rhetorische Begriffsbildung.</i>	1
1. Zur Geschichte der grammatischen Terminologie im Mittelalter. [Bibliographie: 1963 a].	1
2. Die Lehre vom Artikel in den romanischen Sprachen vom Mittelalter zum Humanismus. [Bibliographie: 1965 a, 1967].	16
3. <i>UArs minor</i> de Donat traduit en ancien francais. [Biblio- graphie: 1966 a].	51
4. Zum Wortschatz von Brunetto Latinis „Tresor“. [Biblio- graphie: 1968 a].	60
5. Umprägung antiker Begriffe in Brunetto Latinis „Retto- rica“. [Bibliographie: 1973].	70
II. <i>Biblische und liturgische Sprache.</i>	79
6. Das altengadinische Vaterunser. [Bibliographie: 1975]	79
7. Bifrun, Erasmus und die vorreformatorische Predigtspra- che im Engadin. [Bibliographie: 1976].	86
III. <i>Stilgeschichtliche Probleme der weltlichen Dichtung.</i>	103
8. <i>Dulcis</i> . Ein Beitrag zur lateinisch-romanischen Stilge- schichte des Mittelalters. [Bibliographie: 1961].	103
9. Nominale Ausdrucksformen in der provenzalischen und sizilianischen Lyrik. [Bibliographie: 1980].	120
10. Tradition paremiologique et tradition litteraire. A propos du proverbe „Au premier coup ne chiet pas li chaisnes“. [Bibliographie: 1978].	143

IV. <i>Dante</i>	155
11. Die Muttersprache im Denken und Wirken Dantes. [Bibliographie: 1966]	155
12. Dante als Bibelübersetzer. [Bibliographie: 1980/81]	175
13. <i>Poesis</i> und <i>musica</i> in Dantes Schrift „ <i>De vulgari eloquentia</i> “. [Bibliographie: 1972 a]	193
14. Probleme der Dante-Übersetzung. [Bibliographie: 1968]	208
 Index	 221